

# 50 JAHRE

FORELLE  
STEYR

GEGR.  
1954

VERGANGENHEIT  
GEGENWART  
ZUKUNFT



**TEEKANNE**

fasten und wohlfühlen

# Schlank und Fit

Kräuterteemischung  
zum Fasten







HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Sportliche Betätigung nimmt in unserem Leben eine wesentliche Rolle ein, sei es als Ausgleich zum stressigen Arbeitsalltag oder als Leistungssport. Viele Oberösterreicherinnen und Oberösterreicher sind daher in den verschiedenen Sportvereinen im Land engagiert. Diese Vereine sind wichtige Säulen in unseren Gemeinden.

Seit 50 Jahren bereichert der Sportverein Forelle Steyr mit seinen Aktivitäten den Veranstaltungskalender der Stadt und auch unseres Bundeslandes. In diesen fünf Jahrzehnten wurde der Stocksport in Steyr mit viel Idealismus und Ehrgeiz der Funktionäre und freiwilligen Helfern aufgebaut. Dass die Mitglieder mit viel Liebe bei ihrem Sport sind, beweisen auch die Erfolge, die die Mannschaften bei diversen Stockturnieren erringen konnten.

Ich danke allen Mitgliedern und Funktionären des Sportvereines Forelle Steyr für 50 Jahre wertvolle Arbeit im Dienste des Sports in Oberösterreich. Zum 50-jährigen Gründungsjubiläum gratuliere ich ganz herzlich und wünsche Ihnen allen auch in Zukunft noch viel Erfolg und Freude bei Ihrem Stocksport!

Ihr

Dr. Josef Pühringer  
Landeshauptmann



# Sport ist Energie

Die Förderung von sportlichen Aktivitäten ist der Energie AG ein besonderes Anliegen. Den neuen „sportlichen“ Geist des Unternehmens bekommen die Kunden der Energie AG durch schnelles und unkompliziertes Service und Beratung zu spüren.

Rufen Sie einfach unsere kostenlose Service-Hotline 0800 81 8000 oder surfen Sie im Internet: [www.energieag.at](http://www.energieag.at)

**ENERGIE AG**  
Oberösterreich





## **Herzliche Gratulation zum Jubiläum und zur hervorragenden Bilanz!**

Obmannstellvertreter Karl Hietler regte 1954 die noch unorganisierten Eisstockschiützen Pracherstorfer, Obermair, Schürer, Zeritsch und andere an, sich als eigene Sektion der Forelle Steyr anzuschließen. Schon ein Jahr später holte die Mannschaft den Landesmeistertitel nach Steyr. Bereits 1958 waren die Schützen der Forelle Steyr in der höchsten Liga Österreichs.

Bestens organisierte Vereine wie der Sportverein Forelle Steyr haben wesentlich dazu beigetragen, dass unser Bundesland einen hervorragenden Ruf als Sportland ersten Ranges genießen kann. Gerade der SV Forelle Steyr hat das Sportgeschehen in Oberösterreich mitgeprägt und entscheidend beeinflusst: Sowohl im Freizeit- und Breitensport wie auch in der Nachwuchsarbeit wurde und wird beispielhafte Arbeit geleistet. Denn ohne das Fundament der Jugendarbeit wären keine Spitzenleistungen möglich. Als Landeshauptmann-Stellvertreter von Oberösterreich ist es mir ein Anliegen, dass auch die Jugend einen Verein mit einem vielfältigen Angebot vorfindet, bei dem sie Sport nach Herzenslust betreiben kann. Darüber hinaus sorgt eine Vielzahl an gesellschaftlichen Ereignissen dafür, dass auch Geselligkeit, Spiel und Spaß nicht zu kurz kommen.

Vor nunmehr 50 Jahren wurde die Sektion Stocksport gegründet. Ich danke dem Obmann, Herrn Johannes Samwald, sowie allen Mitgliedern und Funktionären für ihr Engagement und gratuliere nicht nur zu diesem schönen Jubiläum sondern insbesondere auch zu den hervorragenden Leistungen. Die bisherige sportliche Bilanz nach einem halben Jahrhundert kann sich sehen lassen: Zwei Mal Staatsmeister und Vizestaatsmeister, Landesmeister und zwei Mal Australischer Meister!

Ich bin davon überzeugt, dass diese Sektion auch künftig in der Erfolgsskala ganz vorne zu finden sein wird, und gratuliere zu diesem runden Jubiläum ganz herzlich!

**Dipl.-Ing. Erich Haider**  
**Landeshauptmann-Stellvertreter**

# EISENHANDEL GEBESHUBER

GmbH



Metalle - Schrott    Import - Export    Maschinen - Abbrüche

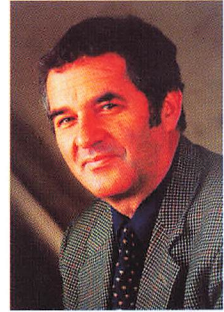
Ein Unternehmen der voestalpine Rohstoffhandel GmbH

**Zentrale:**  
Gußwerkstraße 9  
A-4400 Steyr

**Tel.:** 07252 / 800 11-0  
**Fax:** 07252 / 800 11-14  
[office@gebeshuber.com](mailto:office@gebeshuber.com)  
[www.gebeshuber.com](http://www.gebeshuber.com)

**Filiale:**  
Radstraße 4  
A-4493 Wolfers





## Herzlichen Glückwunsch!

Als engagierte Steyrer Sportler die Sektion Stocksport des SV Forelle Steyr gründeten, erlebte die Stadt gerade den ersten Aufschwung nach dem Krieg. Die amerikanischen Besatzer waren zum Großteil schon abgezogen, es wurde geplant, gebaut und produziert. Die Zahl der Fahrzeuge stieg stark an, das Straßennetz wurde größer, im Frühjahr 1954 stellte die Steyr-Daimler-Puch AG 860 Arbeitskräfte neu ein, der Bau der Rederbrücke wurde vorbereitet, auf der Ennsleite wurden die Schule und das Hochhaus an der Otto-Glöckel Straße gebaut.

Diesen Schwung der 50er-Jahre haben die Forelle-Stockschützen bis ins dritte Jahrtausend mitgenommen. Denn sie zählen mit ihren Erfolgen auch heute noch zu den Leistungsträgern in Steyr. Unsere Stadt braucht engagierte Sportler und Funktionäre, die als Vorbilder neue Generationen für den Sport gewinnen und die auch dafür sorgen, dass Steyr seinem Ruf als Sportstadt weiterhin gerecht wird. Die Stocksportlerinnen und Stocksportler des SV Forelle haben diese Aufgaben in den vergangenen fünf Jahrzehnten hervorragend erfüllt. Dafür bedanke ich mich herzlichst. Ich wünsche allen Sportlerinnen und Sportlern der Sektion Stocksport des SV Forelle Steyr alles Gute zum 50-Jahr-Jubiläum, dazu noch viel Glück und weiterhin viele Erfolg für die Zukunft.

David Forstenlechner

A handwritten signature in blue ink, which appears to read 'D. Forstenlechner', written in a cursive style.

Bürgermeister der Stadt Steyr

# Digitale Expressausarbeitung ab 30 Minuten!

Von digitalen Daten,  
Kleinbild- und APS-Filmen,  
Negativstreifen und Dias!



[www.hartlauer.at](http://www.hartlauer.at)

**Hartlauer**



**F o t o**

Hartlauer Haus Steyr, Stadtplatz 6, Tel. 07252/53983



## Vorwort für Festschrift Forelle Steyr-Sekt. Stocksport 50 Jahre - 1954 bis 2004



Liebe Sportfreunde!

Als Sportreferent der Stadt Steyr freut es mich außerordentlich, dass der SV Forelle Steyr - Sektion Stocksport, als einer der größten Sportvereine Steyrs, im 50. Jahr seines Bestehens mit dieser Festschrift an die Bevölkerung herantritt, um die Arbeit der Sektion Stocksport nachhaltig in Erinnerung zu rufen.

Der SV Forelle Steyr mit seinem umsichtigen Obmann Hans Samwald ist zu einem Begriff nicht nur in Steyr, sondern in der gesamten Sportöffentlichkeit geworden, was allein schon die Tatsache zeigt, dass sich der Verein laufend weiterentwickelt, was sich am besten an seiner schmucken Anlage im Wehrgraben widerspiegelt. Gerade in der heutigen Zeit sind alle ehrenamtlichen Funktionäre bestens beraten, wenn sie **ihren Verein** der Öffentlichkeit präsentieren und Werbung für **ihre Sportart** betreiben.

Der Sportbetrieb der Sektion Stocksport wird aber nicht nur auf der eigenen Anlage im Wehrgraben durchgeführt, sondern auch in der Eishalle am Rennbahnweg, da gerade die Forelle Steyr ein Garant dafür ist, dass auch große Stocksportveranstaltungen auch von internationalem Format in Steyr durchgeführt und wozu mehr als ihre eigenen 4 Bahnen benötigt werden. Der SV Forelle Steyr-Sektion Stocksport stellt ein besonders aktives und belebendes Element im Steyrer Sportgeschehen dar, wofür ich mich besonders bedanken möchte.

Als Sportreferent der Stadt Steyr danke ich der Sektion Stocksport des SV Forelle Steyr und seinen Funktionären für das unermüdliche Wirken zum Wohle der sportinteressierten Menschen und wünsche auch in weiterer Zukunft viel sportliche Erfolge sowie die harmonische Fortführung des gleichermaßen aktiven wie geselligen Vereinslebens.

Ihr

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'G. Bremm'. The script is cursive and fluid.

Gerhard Bremm  
Vizebürgermeister und  
Sportreferent der Stadt Steyr

# Pension "Rudi" - Weingut Kellner

## Pure Lust am Leben



Leistungspaket:

- 3 Übernachtungen mit Frühstück, einmal Winzerfrühstück
- 1 Kellerjause mit Weingustation und Kellerführung
- Weingartenführung
- Freie Benutzung von Sauna und Solarium

Pauschalpreis pro Person im Doppelzimmer € 70,- - Angebot gültig von Montag bis Donnerstag, April bis November - Verlängerungstag € 24,- pro Person

Info: [www.weinundbett.at](http://www.weinundbett.at) oder 0664/9235252

UNABHÄNGIG-GEMEINNÜTZIG-ENGAGIERT-KOMPETENT-ATTRAKTIV



6-2003



**49 Sportarten in über  
510 oberösterreichischen Sportvereinen  
mit 181.500 Mitgliedern.**

ALLGEMEINER SPORTVERBAND ÖSTERREICH - LEHARSTRASSE 28 - A 4020 LINZ  
TEL.: + 43. (0)732. 60 14 60. 0 - FAX: + 43. (0)732. 60 14 60. 14  
E MAIL: [OFFICE@ASVO-SPORT.AT](mailto:OFFICE@ASVO-SPORT.AT) - INTERNET: [WWW.ASVO-SPORT.NET](http://WWW.ASVO-SPORT.NET)





Werte Leser,

was begeistert die Menschen am Stocksport? Im Vordergrund stehen sicherlich das gesellige Zusammensein, die körperliche Ertüchtigung, die das ganze Jahr und meist an der frischen Luft betrieben werden kann und nicht zu Letzt der Gemeinschaftsgedanke, der Jung und Alt auf den Eis-, Kunststoff- oder Asphaltbahnen zusammenführt.

Dass das Stockschiessen mehr als nur eine unterhaltsame Freizeitbeschäftigung sein kann, zeigt das Beispiel des Sportvereins Forelle Steyr. Die Sektion Stocksport feiert heuer ihren 50. Geburtstag und darf mit Recht stolz auf dieses Jubiläum sein. Bereits ein Jahr nach der Sektionsgründung 1954, holten die Stockschützen des Vereins den Landesmeistertitel nach Steyr. Nur vier Jahre später stieg die Mannschaft in die höchste Liga Österreichs auf. Die kämpferischen Leistungen des eingespielten Forellenteams setzten sich auch in den jüngsten Erfolgen in Steyr und Graz fort. Der Verein zählt heute zu den erfolgreichsten Mitgliedern des Allgemeinen Sportverbandes Oberösterreich und hat sich zu einer wahren Referenz im österreichischen Stocksport entwickelt.

Mit unseren Glückwünschen möchten wir auch unseren Dank verbinden, insbesondere an jene Personen, die sich in den vergangenen 50 Jahren uneigennützig und mit großem Einsatz für die Sparte Stockschiessen engagiert haben.

Zum 50 jährigen Bestandsjubiläum wünschen wir alles Gute und ein Stock heil für die kommenden Jahre.

Siegfried Robatscher

Präsident des Allgemeinen Sportverbandes Oberösterreich

# Gasthof Pöchhacker

Gutbürgerliche Küche,  
Komfort-Zimmer, Räum-  
lichkeiten für Firmen-  
und Familienfeiern  
sowie für Reisegesell-  
schaften.  
Großer schattiger  
Gastgarten.

DONNERSTAG  
RUHETAG

4400 STEYR, Sierninger Str. 122 •  
Tel. 07252/73173  
e-mail: [gasthof.poechhacker@aon.at](mailto:gasthof.poechhacker@aon.at)

## ING. H. Poneder

**GAS - WASSER - HEIZUNG**

**WÄRMEPUMPEN - SOLARANLAGEN**

**4400 Steyr, Sierninger Straße 141**

**Telefon und Fax 07252/71 6 56**



**SPITZENTECHNOLOGIE  
FÜR REINE LUFT!**

**Der kompetente Partner für Absaug-,  
Entstaubungs- und Rauchgasreinigungsanlagen mit  
höchster Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit**

Scheuch GmbH  
Weierfing 68, A-4971 Aurolzmünster,  
Tel: ++43/7752/905-0, Fax: -370  
e-mail: [office@scheuch.com](mailto:office@scheuch.com)  
<http://www.scheuch.com>

**scheuch**  
TECHNOLOGY FOR CLEAN AIR



## Zum Geleit!

Das 50-jährige Bestandsjubiläum von SV Forelle Steyr bietet für mich einen willkommenen Anlass, allen Sportlern und Funktionären Ihres Vereines die herzlichen Glückwünsche auszusprechen.

Als 12. Verein sind Sie dem Landesverband beigetreten.

In all den vielen Jahren bis heute sind wir zum stärksten Fachverband in unserem Bundesland herangewachsen, was sicherlich die Beliebtheit unseres Sportes zum Ausdruck bringt.

Wir bewegen uns heute in einer Zeit, wo die Lebensweise unserer Gesellschaft immer mehr von der Freizeit geprägt wird und für viele Menschen, vor allen die Jüngeren und den Pensionisten von uns, birgt dieses Mehr an Freizeit Probleme in sich, nämlich diese auch sinnvoll zu nutzen.

Ich bin froh und dankbar zugleich, in Ihrem Verein Funktionäre beheimatet zu wissen, welche sich um eine gesunde Freizeitgestaltung enorm bemühen, um den Aktiven die Möglichkeiten zu bieten, die Ausübung unseres Sportes betreiben zu können.

Als Präsident des Landesverbandes möchte ich mich für die in den vergangenen 50 Jahren geleistete Arbeit, welche von nationalen Erfolgen begleitet wurde, bedanken. Wenn ich hiermit gleichzeitig alles Gute wünsche, tue ich dies im Bewusstsein, dass sie Ihren Vereinsmitgliedern weiterhin die Gelegenheit geben, Sport zu betreiben und damit unserer Gesellschaft nützlichen Zusammenhalt bieten.

„Stock Heil“

Albert Ahamer  
Präsident





Die einzigartigen Eisstöcke mit dem  
einzigartigen Design!

Sieger schießen **Seiwald** Stöcke

**Seiwald**

Erzeugung & Entwicklung von Kunststoffartikeln im Spritzgussverfahren

Salzachstraße 203, A-5440 Golling

Tel.: +43(0)6244/71 20, Fax.: +43(0)6244/71 204

Mail: [seiwald@stocksport-seiwald.at](mailto:seiwald@stocksport-seiwald.at)

Homepage: [www.stocksport-seiwald.at](http://www.stocksport-seiwald.at)



**Gebäudereinigung**

**Geck**

**0676 / 43 73 811**

**Eisenstrasse 55, 4400 Steyr**

**Tel: 07252/51791, Fax: 07252/51791-4**

**[gebäudereinigung.geck@utanet.at](mailto:gebäudereinigung.geck@utanet.at)**

**Fassadenreinigung - Industriereinigung  
Büroreinigung - Reinigung v. Wintergärten  
Reinigung v. Fenster - Schwimmbadreinigung  
Reinigung v. Privathaushalten - Teppichreinigung**



### 50 Jahre Sektion Stocksport – Forelle Steyr

Ein Kajak- und Segelsportverein ist im Winter naturgemäß – wir schreiben das Jahr **1954**, Österreich ist neun Jahre nach Kriegsende immer noch ein besetztes Land und Hallenbäder oder Turnhallen sind nur Träume –in seiner sportlichen Aktivität beschränkt.

Was liegt daher für die Nichtschifahrer näher, sich sportlich als Eisschützen zu betätigen? Karl Hietler, der schon seit der Gründung des Vereins für den Wildwasser-Slalombereich zuständig ist, regt an, eine Sektion „Eisstock“ zu gründen. Vor allem eine Person, Karl Pracherstorfer, nimmt diese Anregung auf und führt die Interessierten zusammen.

Jetzt – nach 50 Jahren- sind diese Gründungsverhältnisse kaum mehr nachzuvollziehen.

Damals wurden die Wettkämpfe auf Natureis - unsere Tennisplätze wurden dafür präpariert - ausgetragen, damals waren die Stöcke aus Holz und wer hätte damals gedacht, dass dank Kunststoff und Technik der Eisstocksport zu einem Ganzjahresport werden würde?

Die Sektion hat sicherlich über die Jahrzehnte vielen Mitgliedern eine sportlich-soziale Heimat gegeben, viel Spaß und Herausforderung bedeutet und auch so manchen eine mögliche Einsamkeit mildern geholfen.

Diese nun ein halbes Jahrhundert alte Abteilung ist zu einer festen Säule der Forelle Steyr geworden. Eine große Zahl sehr aktiver, national und international ungemein erfolgreicher Mitglieder, eine ruhige und klare Führungsstruktur und eine umsichtige Verwaltung sowie der immer richtige Einsatz von Subventions- und Sponsorgelder schufen die Voraussetzung für ein eigenes, gemütliches Vereinsheim und eine hochmoderne Asphalt- und Kunsteisanlage, die die Ausübung des Sportes zum Vergnügen machen.

Ganz im Sinne des ersten Sektionsleiters wurde aus kleinen Anfängen eine kraftvolle und solide Sektion, die auch dem Gesamtverein Forelle Steyr Stärke und Zuversicht für die Zukunft gibt.

Es ist schön als Präsident dieser Sektion herzlich gratulieren und ihr alles erdenklich Gute für die nächsten fünfzig Jahre und darüber hinaus wünschen zu können.

Dkfm. Wolfram Steinwendtner  
Präsident SV Forelle Steyr

## ***.SV Forelle Steyr – Sektion Stocksport – ein halbes Jahrhundert im Rückblick***

**Karl Pracherstorfer** und **Karl Hietler**, diese beiden Namen stehen für die Gründung einer Stocksportsektion im Jahre 1954.

Karl Hietler, bereits seit 1947 – dem Gründungsjahr des SV Forelle Steyr – für den Wildwasser- und Slalombereich zuständig, regt an, eine Sektion Eisschießen zu gründen, und findet in Karl Pracherstorfer den richtigen Mann mit entsprechenden Sport- und Funktionärsgeist.

Beim ersten Kälteeinbruch im Winter 1954 wurde auf der späteren Vereinsanlage im Wehrgraben die erste Eisschießbahn vorbereitet, und mit der Unterstützung des damaligen Forelle Obmann **Emil Pickl** und dessen Stellvertreter Karl Hietler gründeten die Schützen Karl Pracherstorfer, Alois Obermair, Eduard Schürrer, Josef Schürrer und Heinrich Zeritsch die Sektion Eisschießen, welche am 1.1.1955 offiziell gegründet wurde.



**Forelle Steyr bei der Landesmeisterschaft 1955**  
von links: Vereinsobmann Pickl, Pracherstorfer, Zeritsch, Schürrer Eduard,  
Obermair, Schürrer Josef, Hietler Karl, Verbandsfunktionär

Im gleichen Jahr stellte sich mit dem Landesmeistertitel 1955 zum Einen der sportliche Erfolg ein, und zum Anderen erhielten unsere Sportkollegen von der Steyr Daimler Puch AG einen ca. 500 m2 großen Pachtgrund im Wehrgraben und begannen mit dem Ausbau von 2 Bahnen. Selbstverständlich im Lauf der Zeit modernisiert und ausgebaut können wir noch heute auf dem gleichen Areal wie unsere Kollegen damals, unseren Sport ausüben.



Diese für damalige Zeiten außergewöhnliche Trainingsmöglichkeit führte dazu, dass unsere Sportkollegen den Stocksport oder „Eisschießen“, wie es damals noch hieß, professionell betreiben konnten und sich dadurch natürlich spielerisch verbesserten.

Noch immer im Jahr 1955 trat man dem noch jungen Landesverband der OÖ. Eis- und Stockschützen bei. Dieser Verband zählte zu dieser Zeit nur 11 Vereine und wie bereits erwähnt, wurde der Landesmeistertitel gleich im ersten Jahr nach Steyr geholt. Dieser Erfolg zog nach sich, dass unsere Schützen vom Landesverband zur Teilnahme an der Europameisterschaft in Bad Tölz (BRD) gesandt wurden und unter 23 teilnehmenden Mannschaften den beachtlichen 14. Rang belegten. Im Winter 1956/57 war die B-Liga in Innsbruck und man erreichte den 3. Rang und qualifizierte sich für die A-Liga – nach heutigem Meisterschaftssystem mit der Staatsliga gleichzusetzen – welche mit dem 12. Rang beendet wurde.

So brachte es die Zeit mit sich, dass Forelle Steyr nicht nur im Wassersport sondern auch im Stocksport die Nr. 1 der Stadt Steyr wurde und auch heute noch ist.



Nachdem bereits 1955 im Münchenholz die Forelle Tennisplätze im Ausmaß von 1600m<sup>2</sup> als Sportfläche mit 8 Eisbahnen für den Stocksport erschlossen werden konnten, folgte ab dem Jahr 1957 die Durchführung von Steyrer Stadtmeisterschaften. Auch hier konnten Forelle Teams immer wieder überzeugen und dies belegt auch die enorme Anzahl an Stadtmeistertiteln in 50 Jahren Vereinsgeschichte. 23 Mannschaftsstadtmeistertitel in 50 Jahren können sich sehen lassen und mit 10 Stadtmeistertiteln führt Karl Pracherstorfer, jun. vor Franz Kaiser mit 8 und Helmut Kessel mit 7 dieses Ranking an. Sogar eine Mixed Mannschaft von Forelle Steyr konnte im Jahr 1997 den Stadtmeistertitel erringen.

Im Laufe der Zeit wuchs die Mitgliederzahl stetig an und es mangelte bald an Platz. Aus diesem Grund wurde im Jahr 1960 mit dem Bau eines Clubhauses in der Größe von 10m<sup>2</sup> und einer Gerätehütte begonnen und fertig gestellt.

Um nicht nur im Winter sondern auch im Sommer den Stocksport betreiben zu können, wurde der Bau einer Nadelbahn angedacht. Karl Pracherstorfer reiste nach Salzburg zum dortigen Landesobmann der Stockschiützen um eine Bahn dieser Art zu besichtigen. Begeistert zurückgekehrt machte man sich sofort an die Arbeit und bereits im Sommer 1964 konnte auf diesem „neuartigen Sportbelag“ trainiert werden.

Im Jahr 1971, nach 17 Jahren aufopferungsvoller Tätigkeit, übergab Karl Pracherstorfer, sen. das Amt des Sektionsleiters an seinen Sohn Karl. Er hatte die Zeichen der Zeit erkannt und folgte dem Weg seines Vaters. Um die Weiterentwicklung des Sports und die Verbesserung der einzelnen Spieler und Mannschaften zu ermöglichen waren entsprechende Rahmenbedingungen möglich. So wurde immer wieder die gesamte Sportanlage verbessert und alle Sektionsleiter bis zum heutigen Tag folgten dieser Tradition. 1971 wurde eine neue Lichtanlage errichtet, im Herbst 1973 wurde eine Asphaltbahn gebaut. Zwei neue Asphaltbahnen konnten im Jahr 1986 erbaut werden und unter Sektionsleiter Helmut Kessel wurde im Jahr 1990 gemeinsam mit dem ASKÖ Wehrgraben Tennis ein neues Clubhaus eröffnet.

Der Anstieg der Mitgliederzahl auf über einhundert in den 90er Jahren hatte zur Konsequenz, dass eben dieses Clubhaus auch zu klein wurde und unter der Federführung des zu dieser Zeit tätigen Sektionsleiter Johannes Samwald wurde das Clubheim vergrößert.



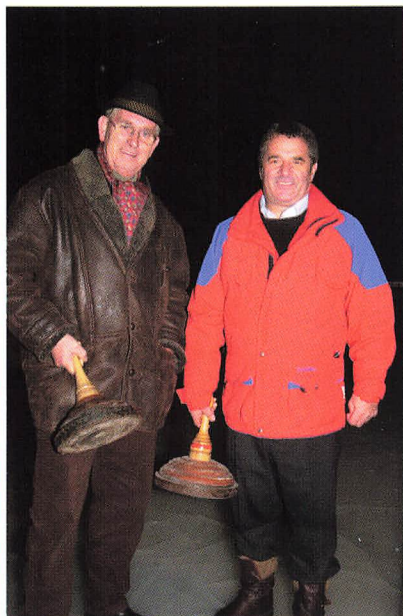
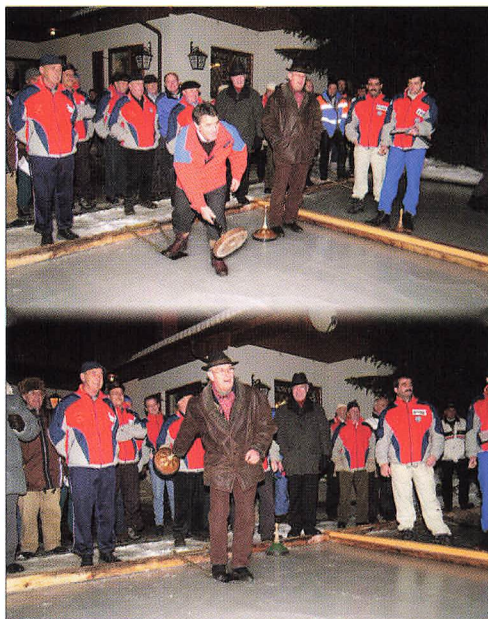
Im Jahr 2001 konnte das bisher größte Projekt in der Geschichte der Sektion verwirklicht werden. Der Bau einer Kunsteisbahn wurde langfristig geplant und konnte mit der Unterstützung von Land Oberösterreich, Stadt Steyr und Allgemeiner Sportverband Oberösterreich in die Tat umgesetzt werden. Die Realisierung dieses Projektes verlangte nicht nur dem damaligen Sektionsleiter Christian Stockhammer, sondern auch allen anderen Mitgliedern alles ab. Aber gemeinsam haben wir es, trotz einiger Probleme geschafft, und erfreuen uns nun schon den dritten Winter über die Möglichkeit die komplette Wintersaison unabhängig von Warmwettereinbrüchen unserem Sport nachzugehen.



Dieses Bild zeigt unsere Sportkollegen im März 2002 bei strahlendem Sonnenschein auf unserer neuen Kunsteisbahn beim Ausüben des allseits beliebten „Birnstinglschießen“.

Am Mittwoch, den 19. Dezember 2001 wurde diese Kunsteisbahn gemeinsam vom Bürgermeister der Stadt Steyr Ing. David Forstenlechner und Altbürgermeister Hermann Leithenmayr feierlich eröffnet. Weitere Ehrengäste waren ASVÖ OÖ. Präsident Ing. Siegfried Robatscher, ASVÖ Bezirksobmann Konsulent Hans Ressler, Vizebürgermeister und Sportstadtrat Gerhard Bremm, SV Forelle Präsident Dkfm. Wolfram Steinwendtner und der Leiter der Fachabteilung für Schule und Sport Herr OAR Hans Sommer.





Nachdem der offizielle Teil der Eröffnungsfeier vorbei war, wurde die Kunsteisbahn mit einem Prominententurnier gebührend eingeweiht. Der Turniersieg ging an die Mannschaft "Moar" Hanns Sommer, und bei warmen Speisen und Getränken fand der Abend einen gemütlichen Ausklang.

**Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!**

Die Kunsteis-  
Eistockbahn der Forelle  
Steyr wurde von AST  
geliefert und montiert.

**AST Eis- u. Solartechnik**  
GmbH & Co KG  
A-6600 Reutte/Tirol  
Tel.: 05672/607-180  
Fax: 05672/607-199

**www.ast.at**



Seit Sommer 2002 auch überdacht, erstrahlt die ganze Sportanlage in neuem Glanz und fügt sich auch durch die verwendeten Baumaterialien wie Holz und Ziegel in die natürliche Umgebung ein. Obwohl im Zentrum, mitten in der Stadt gelegen ist unsere Sportanlage ein kleines Paradies und jeder Einzelne darf stolz auf diese Anlage sein.



**Gruendler**

Das Beste für die Praxis

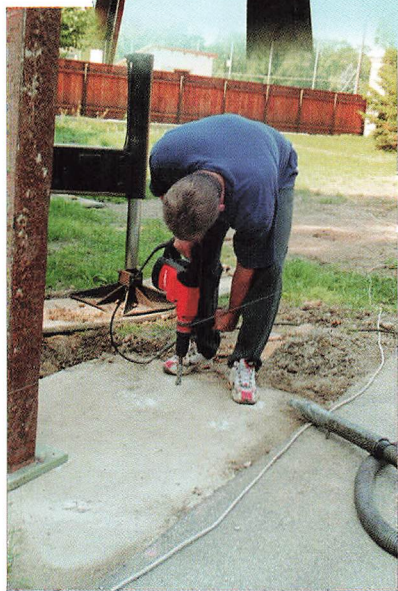
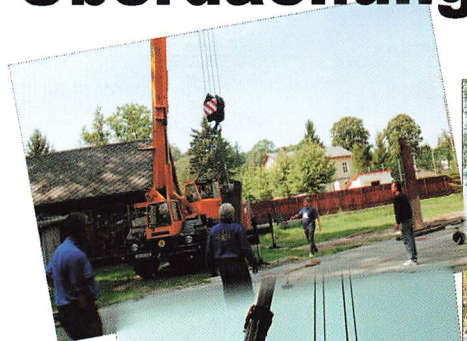
Gründler GmbH  
A-4401 Steyr · Haager Straße 46

T 0 72 52 / 713-0  
F 0 72 52 / 713-23  
M office@gruendler.at  
www.gruendler.at

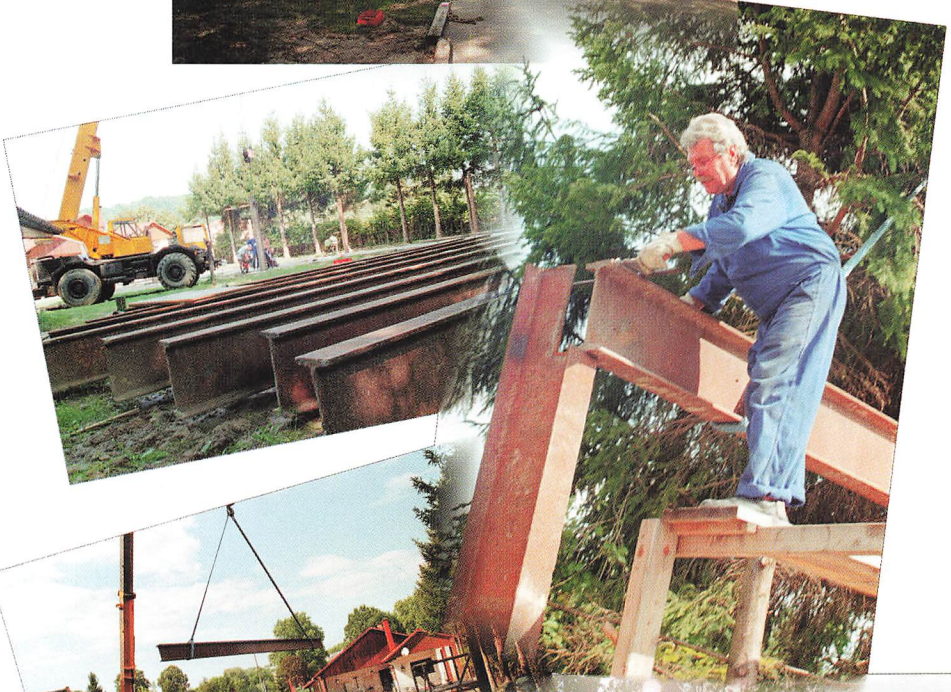
Stahl Baustoff Werkzeug Garten Beschlag



# Überdachung Kunsteisbahn







**24 M3 BETON  
28 TONNEN STAHLTRÄGER**





**ELEKTRO** TV · Video · Audio · HIFI

# Achleitner

Installationsunternehmen Ges. m. b. H.

**Elektro-Geräte-Elektroheizungen-Wärmepumpen**

**4400 Steyr, Saaßstr. 107, Tel.: 07252/46 192, FAX 46 192-9**

## TAXI 80180

*J. Neuhauser*



*Tag & Nacht  
Flughafentransfer  
Krankentransporte*

### Taxi Neuhauser

Inh. Johann Neuhauser

A-4400 Steyr, Siemensstr.17

e-mail: neuhauser@i-net.at

**Tel.: +43(0)7252/80180**

Spenglerei – Dachdeckerei  
Flachdachisolierungen  
Baugeräteverleih – Erdarbeiten

## Wagner

Gesellschaft m.b.H.

**4400 Steyr, Reindlgutstraße 34a**

**Telefon 07252/87450**

**Fax 07252/87460**

# R.AIGNER GmbH

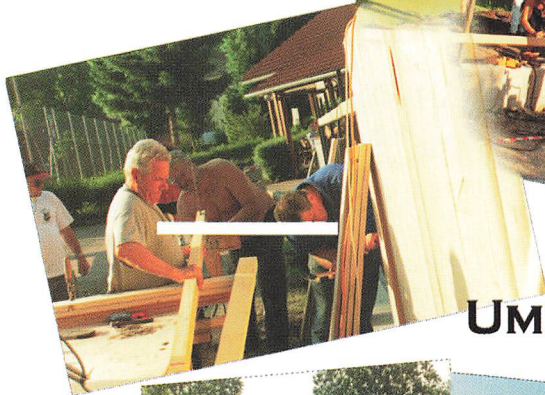


EISEN-METALL-SCHROTTRECYCLING • CONTAINER- und KRANVERLEIH  
MÜLL- u. SCHUTTSERVICE • MASCHINENUMSTELLUNGEN und DEMONTAGEN

**A-4400 Steyr, Haagerstraße 56, Telefon 07252/73257-0, Telefax 07252/77495,**

**Mobil-Tel: 0664/1909730, E-mail: office@aigner-eisen.at, www.aigner-eisen.at**





## UMZÄUNUNG 2001





## seywaltner gesmbh

malerei | fassaden | anstrich

werkstätte und büro: ennserstr. 68, a-4407 dornach | steyr  
tel. 07252 | 73021, fax 07252 | 73021-4, mobil 0664 | 4108378, e-mail: seyges@utanet.at



### LÜFTUNGSBAU & SPENGLEREI

Planung und Ausführung  
von Lüftungs-  
und Klimaanlage  
Industrieabsaugungen  
Ventilatoren und  
Lüftungszubehör

A-4400 Steyr, Ulrichstr. 5,  
Tel. (07252) 46007-0, Fax 46007-40  
[www.gruber-lueftung.at](http://www.gruber-lueftung.at)



Seit 1968 steht die Gour-  
metfleischerei Zehetner KG  
für höchste Qualität bei  
Fleisch- und Wurstwaren.  
Der Familienbetrieb bietet  
ein breites Angebot:

- ausgezeichnete Fleisch- und Wurstwaren
- Party- und Buffetservice
- Spanferkelgrillservice
- originelle Geschenksartikel
- Firmencatering

### Gourmetfleischerei Zehetner KG

4407 Dietach, Winklinger Straße 8, Tel (07252) 38254

Mo-Sa 6:00-12:30 Uhr, Mo-Fr: 15:00-18:00 Uhr, Mo nachmittag geöffnet

4484 Kronstorf, Brucknerplatz 4, Tel (07225) 8850

Mo-Sa 7:00-13:00 Uhr, Mo-Fr: 15:00-18:00 Uhr, Mo nachmittag geschlossen



## PLUTO- FEUERLÖSCHER

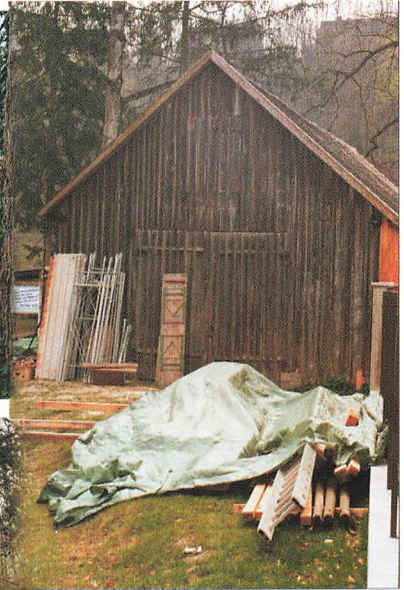
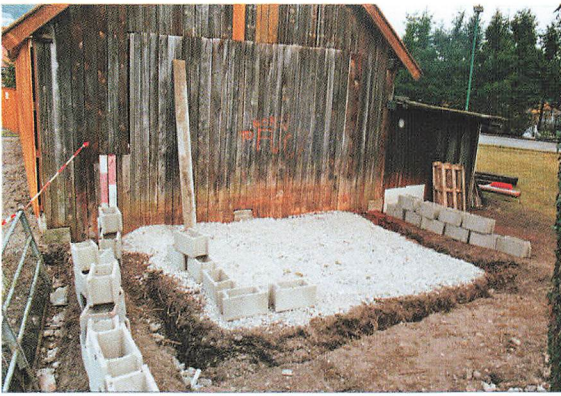
NEUWARE FÜLL- U. PRÜFDIENST

4400 STEYR O.Ö, HARATZMÜLLERSTR. 6

TEL.: 07252/53082

FAX 07252/48768

# Stadelsanierung 2002



Im April 2002 konnte die Aussenfassade und ein Zubau an den Stadel fertiggestellt werden.





## **Besondere Leistungen von Einzelsportlern des SV Forelle Steyr/Sektion Stocksport**

Die Stocksportsektion konnte auch immer wieder Stocksportler für den Zielbewerb begeistern und einige von Ihnen schafften Bezirksmeistertitel oder konnten sich sogar für Staatsmeisterschaften qualifizieren bzw. Staatsmeistertitel gewinnen.

Der erfolgreichste Einzelsportler ist, nicht nur gegenwärtig sondern auch allgemein, **Ing. Alois Obermair, jun.**, der in den Jahren 2002 sowie 2004 den Staatsmeistertitel mit der OÖ. Auswahl im Zielbewerb gewinnen konnte. Auch im Einzel bot er dabei ansprechende Leistungen und so konnte er im Jahr 2002 mit 291 Punkten den 19. Rang, und im Jahr 2004 mit 306 Punkten sogar den 9. Rang erreichen



Ein weiterer Zielschütze ist **Günter Wieser**. Er schaffte es ebenfalls, in diesem Fall auf Asphalt, sich mehrmals für eine Staatsmeisterschaft zu qualifizieren. 2001 und auch 2002 konnte Günter Wieser im Mannschaftsbewerb den Vizestaatsmeistertitel nach Steyr holen.





Mit **Karl Pracherstorfer, jun.** gab es noch einen Ausnahmeschützen in der Stocksportsektion. Er konnte sowohl im Mannschaftsspiel als auch im Einzel immer wieder seine Leistungsfähigkeit unter Beweis stellen. Als Bezirksmeister schaffte er den Sprung bis in die Staatsliga, der damals höchsten österreichischen Spielklasse. Leider viel zu früh verstorben haben wir mit ihm einen Sportkollegen und einen Kameraden und Freund verloren.

#### Weitere Titelträger im Einzelbewerb:

Obermair Alois, sen.

Ernst Schulz

Richard Müllner

Karl Pracherstorfer, jun.

Alois Obermair, jun.

Heinz Ursprunger

Christian Eßl

Dieter Lestina

Kornelia Lakner

Karina Schindlinger

Christian Stockhammer

Günter Wieser

Stadtmeister 1960/1961/1968

Bezirksmeister 1969

Bezirksmeister 1970

Bezirksmeister 1973/1991

Bezirksmeister 1981

Bezirksmeister 1983

Bezirksmeister 1993 Herren allg.

Bezirksmeister 1995 Herren allg.

Bezirksmeister 1996 Damen allg.

Bezirksmeister 1997 Damen allg.

Bezirksmeister 1997 Herren allg.

Bezirksmeister 2002 Herren allg.

**NEUES DESIGN - EINZIGARTIGE AIRBRUSH-LACKIERUNGEN**

**EBRA SPRINT DE LUXE**

Besten Lauf- und Standvermögen ist nur durch die Kombination von **EBRA-ORIGINALTEILEN** - Körper, Laufschleife und Stiel - gewährleistet.

**NEU**

- Ausgestattet mit hochwertigem, rostfreiem Edelstahlring
- Mit neuem Schwerpunkt für hohe Schlagkraft und gutes Standvermögen

**EBRA SPRINT DE LUXE**

Der neue EBRA-Sprint de Luxe bringt in der gewohnt hohen EBRA-Qualität entscheidende Vorteile für den extravaganteren Turnierspieler:

**NEU**

- Ausgestattet mit hochwertigem, rostfreiem Edelstahlring
- Mit neuem Schwerpunkt für hohe Schlagkraft und gutes Standvermögen

**EBRA Präzisionsbestände o. K. - Inh. Gerhard Brandl**  
 Passauer Straße 12 - D-94030 Aiterhofen - Tel. (094 28) 35 52 - Fax 508 09  
 Internet: <http://www.ebro-einstoekke.de> - E-Mail: [brandl@ebro-einstoekke.de](mailto:brandl@ebro-einstoekke.de)

**STRASSE | VERKEHR | LÄRMSCHUTZ**  
 KONZESSIONIERTES TECHNISCHES BÜRO

**IHR PARTNER FÜR**

- STRASSENPLANUNG
- VERKEHRSPLANUNG
- LÄRMSCHUTZPLANUNG
- BAULEITUNG



**KUBISCH  
ATA  
GMBH**

**SCHLÜHSLMAYRSTRASSE 61 | 4400 STEYR**  
 TEL: 07252/45712 | FAX: 07252/45711 | MOBIL: 0664/8204605  
[WWW.KUBISCHDATA.AT](http://WWW.KUBISCHDATA.AT) | [TB.KUBISCH@ADN.AT](mailto:TB.KUBISCH@ADN.AT)

**Dipl.-Ing. Walter Suchy**  
Staatlich befugter und beeideter  
Zivilingenieur für Bauwesen

*Planung und Bauaufsicht*



*Statik, Baustellenkoordination*

A-4431 Haidershofen 110, Tel. (07252) 484 83-0, Fax DW 4  
E-Mail: [zt-bauwesen@suchy.at](mailto:zt-bauwesen@suchy.at), Homepage: <http://www.suchy.at>



Ing. Haiberger & Hofer OEG  
Keplerstraße 20, 4400 Steyr  
Tel. 07252 / 54 0 21



**FAATZ**

**Gegründet 1871**

◆ Spenglerei ◆ Kittlose Verglasungen  
◆ Trapezblechdach und Wand  
◆ Flachdächer ◆ Durchführung  
sämtlicher Reparaturen

4400 Steyr, Wehrgrabengasse 49,  
Tel. 07252/72021, Fax-DW 16  
E-Mail: [spenglerei@faatzt.at](mailto:spenglerei@faatzt.at)

Kommen Sie  
**JETZT** zum  
Finanzierungscheck!



**GARSTEN AM PLATZL  
STEYR-STADTPLATZ  
STEYR-BAHNHOFSTRASSE  
STEYR-TABOR  
SB - BANK CITYPOINT**

**Raiffeisenbank**   
**Region Steyr**  
Die Bank für Ihre Zukunft



# Forelle Stocksport Veranstaltungen



Ein fixer Bestandteil im Veranstaltungsprogramm der Stocksportsektion ist jedes Jahr im Sommer und im Winter ein internationales Turnier durchzuführen.



Die Sieger der letzten drei Jahre

# Eine einmalige Veranstaltung

Am 29. Juni 1997 fand eine Novität im Stock-Weitschießen statt. Zum Ersten Mal in der Geschichte dieser Sportart wurde ein Bewerb mitten im Zentrum und noch dazu auf einer Brücke ausgetragen. Für diese einmalige Veranstaltung konnten wir die gesamte Weltklasse nach Steyr auf die Ennsbrücke gewinnen.



## Eine spektakuläre Weiten-Jagd

Unglaublich spektakulär war das Internationale Stock-Weitschießen von Forrele Steyr auf der Ennsbrücke! Der Sieg ging an den Deutschen Reinhold Beyerlein (im Bild), der sich heuer schon den EM-Titel in der U18-Klasse geholt hatte. Auf Rang zwei Charly

Butz (D) vor dem Österreicher Otto Supanic. Einziger Oberösterreicher am Start: Franz Apollonio. Der 20fache Landesmeister wurde Fünfter. Er ließ sogar den mehrfachen Staatsmeister Wilhelm Huzarek (Rang sechs) hinter sich.

1. Reinhold Beyerlein (BRD)
2. Charly Butz (BRD)
3. Otto Supanic (AUT)
4. Johann Gruber (AUT)
5. Lokalmatador Franz Apollonio (AUT)





Johann Gruber (AUT) erreichte den 4. Rang mit 232,12 m



Der mehrmalige österreichische Staatsmeister Wilhelm Huszarek



## ***Eine besondere Freundschaft seit 1975***

Im Jahre 1975 wurde von unserem Sportkollegen Helmut Kessel eine familiäre Bande mit dem EC Reichertshofen in Bayern ins Leben gerufen. Durch diese Verbindung entstand eine Partnerschaft die durch besuch und Gegenbesuch jedes Jahr bis heute ihre Fortsetzung findet. Vater und Sohn Pracherstorfer, Adi Kalny, Helmut Kessel und Richard Müllner machten den Anfang beim Turnier des EC Reichertshofen und bereits im Jahr darauf konnten unsere Schützen Ernst Schulz, Helmut Kessel, Karl pracherstorfer, jun. und Hermann Schwarzgruber den Titel gewinnen.

Zu unserem traditionellen Sommerturnier besuchen uns die Schützen des EC Reichertshofen mit mehreren Teams. Der derzeitige 1. Vorstand des EC Reichertshofen Jürgen Ritzel gewann im Jahr 2000 mit dem Nachbarverein EC Pfaffenhofen den Europacup für Vereinsmannschaften.



Gruppenfoto auf der Anlage des EC Reichertshofen. Forelle Schützen und Reichertshofener Mitglieder und Schützen.

## ***Australien***

... man soll nie nie sagen. Bei der Weltmeisterschaft 1998 wurde seitens des Präsidenten des Australischen Stocksportverbandes Manfred Stöghofer eine Einladung am Australien Open teilzunehmen, an die Stocksportsektion ausgesprochen. Damals müde belächelt, nahm diese Idee in den folgenden Jahren konkrete Formen an. Herbert Siller und Johannes Samwald ließen nicht locker und bereits im 1999 war es soweit und unsere Sportkollegen starteten Richtung Down Under.



1999 und 2000 war Australien eine Reise wert und unsere Sportkollegen Günter Wieser, Albert Kaufmann, Johannes Samwald und Herbert Siller konnten in beiden Jahren den Sieg des Australien Open erringen. Somit ist die Stocksportsektion des SV Forelle Steyr Australischer Meister.



## **15 Jahre Kastelruth (I)**

Auch nach Kastelruth in Südtirol reisten immer wieder Forelle Teams und konnten dort Siege für die Stocksportsektion erringen.



1994 wurde in Kastelruth ein Marathonturnier für Vereinsmannschaften ausgetragen. 24 Stunden durchgehend Stocksport war eine besondere Erfahrung für unsere Schützenkollegen Franz Kaiser, Karl und Christian Eßl, Johann Reichl und Christian Schnalzenberger. Der Sieg dieser Turnierveranstaltung war ein einmaliges Erlebnis und Wintersport pur.

## ***Forelle International***

Die Reisefreudigkeit der Mitglieder der Stocksportsektion ist fast grenzenlos. In jedes Land, in dem Stocksport betrieben wird zieht es die Sportler, und so bereisten wir bereits Australien, Deutschland, Italien, Slowenien, Schweiz und Tschechien. Die Erfolge im Ausland können sich ebenfalls sehen lassen und internationale Erfolge sind keine Seltenheit in der Stocksportsektion.

## ***Sportehrenzeichen der Stadt Steyr***

|                     |        |            |
|---------------------|--------|------------|
| Harald Jirousek     | Bronze | 25.10.1976 |
| Helmut Kessel       | Bronze | 26.11.1984 |
| Alois Obermair      | Bronze | 26.11.1984 |
| Karl Pracherstorfer | Bronze | 26.11.1984 |
| Heinz Ursprunger    | Bronze | 26.11.1984 |
| Franz Kaiser        | Bronze | 19.11.2001 |
| Kai Schindlinger    | Bronze | 17.11.2003 |





## ***Meisterschaftserfolge von Forelle Mannschaften 1955 – 2003***

|      |                             |
|------|-----------------------------|
| 1955 | Landesmeister               |
| 1956 | 14. Rang Europacup Bad Tölz |
| 1957 | 2. Rang B-Liga              |
| 1958 | 12. Rang A-Liga             |
| 1959 | 4. Rang B-Liga              |
| 1960 | 10. Rang B-Liga             |
| 1977 | Gebietsmeister              |
| 1977 | 2. Rang Landesmeisterschaft |
| 1978 | Landesmeister Jugend        |
| 1981 | 12. Rang B-Liga             |
| 1981 | Bezirksmeister              |
| 1982 | Bezirksmeister              |
| 1982 | Sieger Oberliga Ost         |
| 1984 | Bezirksmeister              |
| 1985 | Bezirksmeister              |
| 1985 | Sieger Unterliga Ost        |
| 1992 | Sieger Unterliga Ost        |
| 1993 | Bezirksmeister Senioren     |
| 1994 | Sieger Unterliga Ost        |
| 1994 | Sieger 1. Landesliga        |
| 1995 | Bezirksmeister              |
| 1995 | Bezirksmeister Senioren     |
| 1996 | Sieger 1. Landesliga        |
| 1997 | Sieger Mix Unterliga Ost    |
| 1998 | Sieger Mix Gebiet           |
| 1998 | Sieger Mix Unterliga Ost    |
| 1998 | Bezirksmeister Mix          |
| 1999 | Bezirksmeister Senioren     |
| 1999 | Sieger Damen Unterliga Ost  |
| 2002 | Gebietsmeister              |
| 2002 | Bezirksmeister              |

## **Turniersiege von Forelle Mannschaften 1955 – 2003 (Auszug)**

|      |                                        |
|------|----------------------------------------|
| 1977 | Jubiläumsturnier 1.EV Auberg           |
| 1977 | ASVÖ Landesmeister                     |
| 1982 | ASVÖ Landesmeister                     |
| 1983 | Kombinationswertung Kastelruth (I)     |
| 1988 | ASVÖ Landesmeister                     |
| 1988 | Kombinationswertung Kastelruth (I)     |
|      | Ziel Mannschaftswertung Kastelruth (I) |
|      | Turniersieg Kastelruth (I)             |
| 1989 | Ziel Mannschaftswertung Kastelruth (I) |
| 1993 | Turniersieg Kastelruth (I)             |
| 1994 | Marathonsieger (24 H) Kastelruth (I)   |
| 1996 | Turniersieg Küsnacht (CH)              |
| 1999 | Turniersieg Zittau/Jonsdorf (BRD)      |
| 1999 | Sieger Australien Open                 |
| 1999 | Südböhmischer Pokal (TCH)              |
| 2000 | Sieger Australien Open                 |
| 2003 | Südböhmischer Pokal (TCH)              |

## **RITZEL-EISSTOCKSTIELE**

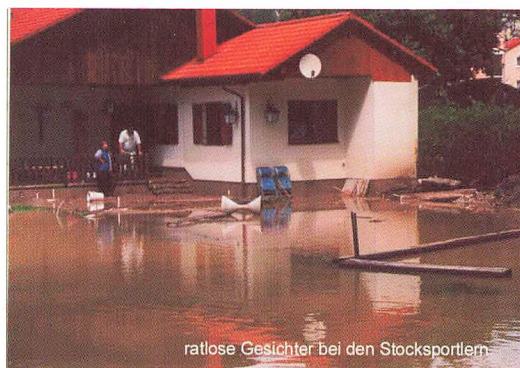
Entwickelt von Profistocksportlern!  
Über 50 ergonomisch abgestimmte Griff-Formen!  
Bei uns findet man für alle Handformen  
den richtigen Stiel.

Mit Qualität zum Erfolg!  
Wir sind jeder Zeit für Sie ansprechbar.

## **SPORT-RITZEL**

Langjähriger Vertragspartner der IFE  
Gluckstraße 2, D-85084 Reichertshofen  
Telefon 084 53-15 68 u. 84 60 · Fax 084 53-3 06 43

# Katastrofales Hochwasser August 2002



ratlose Gesichter bei den Stocksportlern



das schöne Clubhaus  
von Schlamm und Wasser  
schwer getroffen

Bereits im Jahr 1991 mussten  
wir zusehen wie unsere  
Sportanlage unter Wasser stand,  
aber dieses Jahr ist sie  
buchstäblich in den  
Wassermassen versunken!



die total verwüstete Stocksportanlage

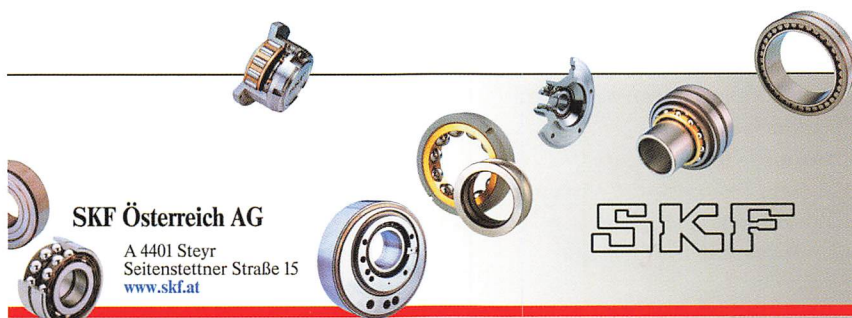


## Der Vereinsvorstand im Jahre 2003

|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| Sektionsleiter:               | Udo Derfler      |
| Sektionsleiterstellvertreter: | Herbert Siller   |
| Schriftführer:                | Ernst Aigner     |
| Finanzreferent:               | Christian Eßl    |
| Finanzreferentstellvertreter: | Kai Schindlinger |
| Beisitzer:                    | Johannes Samwald |

## Gedenken

Wir gedenken in Dankbarkeit all jener, die uns sportlich und kameradschaftlich in den letzten 50 Jahren begleitet haben und nicht mehr unter uns sind.



**Impressum:** Zusammenstellung und für den Inhalt verantwortlich: Christian Stockhammer  
p.A. Forelle Steyr, Wehrgrabengasse 85a. Fotos: Kainrath, Forelle Archiv und Archive der Mitglieder.

## Träger des Vereinsehrenzeichendes SV Forelle Steyr

|                       |        |                           |        |
|-----------------------|--------|---------------------------|--------|
| Angerer Johann        | Gold   | Ing. Obermair Alois, jun. | Gold   |
| Benedetto Erwin       | Bronze | Obermair Alois, sen.      | Gold   |
| Brückler Ferdinand    | Silber | Pracherstorfer Karl, jun. | Gold   |
| Draber Kamillo        | Silber | Pracherstorfer Karl, sen. | Gold   |
| Eßl Christian         | Bronze | Rejsek Rudolf             | Bronze |
| Eßl Karl, jun.        | Bronze | Rumpl Franz               | Silber |
| Fellnermeier Manfred  | Gold   | Samwald Johannes          | Gold   |
| Gmeiner Wilhelm       | Gold   | Sapp Franz                | Silber |
| Dr. Haubl Hans        | Gold   | Scherrer Franz            | Gold   |
| Hanzlik Helmut        | Gold   | Schindlinger Kai          | Bronze |
| Hietler Karl          | Gold   | Schulz Ernst              | Silber |
| Hölzl Wilhelm         | Gold   | Schwarzgruber Hermann     | Silber |
| Hübsch Wilhelm        | Gold   | Stadler Karl              | Silber |
| Jirousek Harald       | Silber | Steinmassl Florian        | Bronze |
| Kaiser Franz          | Gold   | Stockhammer Christian     | Gold   |
| Kessel Erich          | Silber | Thaller Franz             | Silber |
| Kessel Helmut         | Gold   | Ursprunger Heinz          | Bronze |
| Moser Alfred          | Gold   | Vogl Hermann              | Silber |
| Müllner Richard       | Bronze | Walter Erwin              | Gold   |
| Ing. Nograsek Hermann | Bronze | Wieser Günter             | Bronze |

Hubert  
**Sunk**

**Stukkateur-Trockenbau**

GmbH

- Stuckarbeiten
- Brand-, Schall- & Wärmeschutz
- Dachgeschoßausbau
- Montage im Trockenbau:  
Wände, Decken und Vorsatz-  
schalen in Gipskarton,  
Mineralfaser und Metall

Anna - Zelenka - Str. 7  
4407 Steyr - Gleink  
Tel> 07252 - 77 1 40 Fax> DW 14  
email> office-sunk@utanet.at

**SHARP**  
Digitale Kopiersysteme



**Ihr Partner –  
wenn's ums  
Kopieren geht**

**Bürotechnik GesmbH & Co KG**  
S.-Marcus-Straße 3, 4400 Steyr  
Tel.: 07252/72308-0, Fax: 07252/77142  
e-mail: buerotechnik@bichler.co.at

**Bichler**

## ***50 Jahre Sektion Stocksport 50 Jahre Sektionsleiter***

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Karl Pracherstorfer, sen  | 1954 – 1971 |
| Karl Pracherstorfer, jun. | 1971 – 1982 |
| Horst Pilzweger           | 1982 – 1986 |
| Alois Obermair            | 1986 – 1988 |
| Helmut Kessel             | 1988 – 1990 |
| Alfred Moser              | 1990 – 1990 |
| Harald Jirousek           | 1990 – 1992 |
| Johannes Samwald          | 1992 – 1998 |
| Christian Stockhammer     | 1998 – 2003 |
| Udo Derfler               | seit 2003   |

## ***Ehrenmitglieder der Stocksportsektion***

Alois Obermair, sen.

Bürgermeister Hermann Leithenmayr

Ing. Alois Obermair, jun.



# **50 JAHRE SPORTVEREIN FORELLE STEYR SEKTION STOCKSPORT**

## **Veranstaltungen im Jubiläumsjahr**

**ab 13. April 2004 bis September 2004 STEYRER-CUP**

jeden Dienstag ab 18:00 Uhr auf der Stocksportanlage

**28. Mai 2004 Internationales MIX-TURNIER**

Stockhalle Rennbahnweg, Siegerehrung ca. 23:00 Uhr,  
Forelle Stocksportanlage

**29. Mai 2004 Internationales € 1000 TURNIER**

Stockhalle Rennbahnweg, **FINALE und Siegerehrung** ab ca. 14:00 Uhr  
auf der Forelle Stocksportanlage

**29. Mai 2004 SOMMERNACHTSFEST**

anschließend an Siegerehrung Euro Turnier

**5.-6. Juni 2004 SEIWALD-CUP**

Die Stocksportelite von Österreich und Deutschland in Steyr  
Stockhalle Rennbahnweg.

**6. Juni 2004 SIEGEREHRUNG SEIWALD-CUP**

ca. 13:00 Uhr auf der Forelle Stocksportanlage

**12. Juni 2004 FESTVERANSTALTUNG 50 JAHRE FORELLE STOCKSPORT**

15:00 Uhr auf der Stocksportanlage Forelle

**Sept. 2004 VEREINSMEISTERSCHAFT ASPHALT**

**Dez. 2004 INT. EISTURNIER FORELLE STEYR**

Die Stockschützen laden alle Freunde und Bekannte des SV FORELLE STEYR zu unseren  
Veranstaltungen herzlich ein und freuen sich über euren Besuch!